

21. Jahrgang

Ausgabe 06

11. Spieltag

# Pressing

Karlsberg-Liga Saarland Saison 2015/2016

Stadion Hautzenbuckel

Samstag, 03.10.15 • Anstoß: 16.00 Uhr



## FV Siersburg

gegen

## FSV Hemmersdorf



2. Mannschaft:

Sonntag, 04.10.2015, Anstoß: 16.45 Uhr

FV Siersburg II – FC Elm

**Klassiker  
in  
Siersburg**

*gimp my House*



Ihr Stuckateur

## ALOIS KROTTEN

Seit Generationen **PUTZ**munter

Tel. 06835 - 601490 • [www.krotten.de](http://www.krotten.de)



# RUPP

## KAROSSERIE UND LACKIERFACHBETRIEB ANDREAS RUPP

Fachbetrieb für Fahrzeuglackierung  
Designlackierung, Unfallreparatur  
Richtbank, Karosserieinstandsetzung



In Dürrfeldslach 10  
66780 Rehlingen-Siersburg

Telefon 0 68 35 / 42 92  
Telefax 0 68 35 / 60 12 38

E-Mail: [info@karosserie-rupp.de](mailto:info@karosserie-rupp.de)  
Internet: [www.karosserie-rupp.de](http://www.karosserie-rupp.de)



## WIR LIEFERN LÖSUNGEN.



Auftragsfertigung nach Zeichnung oder Muster  
Reparaturen und Ersatzteillieferung  
Maschinenwartung, Instandhaltung und Industriemontage



Wellen, Walzen, Industrieventilatoren, Hydraulik-Bauteile, Zylinder,  
Motoren, Kupplungen, Zahnräder, Vorrichtungen u.v.m.



**H. Courtehouete GmbH**  
Maschinenbau  
Hauptstraße 80

66780 Rehlingen-Siersburg  
Fon 06835 / 92 33 0  
Fax 06835 / 92 33 29

[www.courtehouete.de](http://www.courtehouete.de)



# Die Stimme des Trainers

## Hallo Fußballfreunde,

zum Derby gegen Hemmersdorf möchte ich alle Zuschauer hier im Stadion Zum Hautzenbuckel recht herzlich begrüßen. Ein besonderer Gruß gilt dem FSV Hemmersdorf mit ihrem Trainer Oliver Hirschauer und ihrem Betreuerstab und zum Sonntagspiel der 2. Mannschaft unseren Gästen aus Elm mit ihrem Trainer Martin Killmann und Betreuerstab.



### Ein kleiner Rückblick aus meiner Sicht

Nach fast einem Drittel der Spiele kann man eine vorläufige Bilanz ziehen. Mit der bisherigen Punktausbeute bin ich nicht ganz zufrieden; es fehlen 3-4 Punkte. Wir haben zu oft unentschieden gespielt.

Woran liegt es? Wir haben eine neu formierte Mannschaft, die sich noch im Prozess befindet. Die Abstimmung fehlt noch mehr oder weniger, sowohl in der Abwehr als auch im Angriff. Die meisten - vor allem jungen - Spieler tasten sich an das Niveau der Saarlandliga heran. Wir haben mit Mettlach, Diefflen, Brebach, Köllerbach und Friedrichsthal bereits gegen hoch gehandelte Mannschaften gespielt. Die beiden klaren Niederlagen gegen Köllerbach und Brebach hatten psychisch Spuren hinterlassen. Und so weiter...

Man muss aber auch feststellen, dass die Mannschaften in dieser Saison leistungsmäßig wesentlich enger zusammenliegen als letztes Jahr. Hasborn, Aversmacher und Bübingen liegen 1 Punkt hinter uns in der Tabelle. Der Abstand zum Tabellensechsten Hemmersdorf beträgt aber auch nur 4 Punkte.

**Alle dicht zusammen!** Aus diesem Grund wäre es wichtig, nach zwei Unentschieden und dem wichtigen Auswärtssieg in Friedrichsthal in den beiden Derbys gegen Hemmersdorf und Dillingen weiter zu punkten.

Gerade heute im Derby gegen Hemmersdorf, das sich mit 4 Siegen und 3 Unentschieden auf dem 6. Platz befindet, steht noch eine Rechnung aus der letzten Saison offen. Wir hatten zwar in Hemmersdorf verdient gewonnen, aber zu Hause eine 0:4 - Klatsche erlebt, mit der wir noch gut bedient waren. Diese gilt es, heute auszumerzen. Aber die Hemmersdorfer sind im Moment gut drauf und nicht einzuschätzen. Sie haben mit 23 Toren fast die meisten geschossen und mit 22 Gegentoren fast die meisten kassiert.

Ich hoffe nun einen auf ein schönes und faires Spiel und zum anderen darauf, dass wir dagegenhalten werden und die Punkte zu Hause lassen. Des Weiteren wäre es für mich wünschenswert, nach dem Spiel in geselliger Runde gemeinsam mit den Spielern beider Mannschaften und interessierten Zuschauern das Spiel zu analysieren und ein paar Bierchen zu trinken.

Mit sportlichem Gruß  
Uwe Klein

### PS: Ein Hinweis in eigener Sache

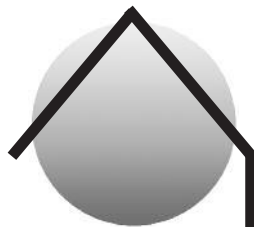
In der Saarbrücker Zeitung stand am Samstag, dem 19.09.2015, in einem Interview von mir folgende Überschrift: „Trotz Abstiegsplatz zufrieden!“ **Ich möchte klarstellen, dass ich dies weder gesagt habe, noch dass ich diese Meinung vertrete!** Diese etwas reißerische, für mich auch widersprüchliche Headline stammt von Peter Wilhelm vom Saaramateur. Ich bin mit unserer Platzierung nicht zufrieden, aber ich lasse mich von dieser jetzt noch nicht nervös machen.

Uwe Klein





# P. & R. COLBUS



Heizungsbau Sanitäre Anlagen Klempnerei

Solar-Regenwassernutzungsanlagen Kundendienst

Niedstraße 68 • 66780 Rehlingen-Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 27 34 • Telefax 0 68 35 / 67 94 3  
<http://www.rcolbus.de>

## FENSTERTECHNIK IRSCH



Wintergärten



Fenster



Türen



Rolladen



Markisen

Internet: [www.fenstertechnik-irsch.de](http://www.fenstertechnik-irsch.de) • e-Mail: [info@fenstertechnik-irsch.de](mailto:info@fenstertechnik-irsch.de)

Südstraße 8

66780 Rehlingen

Telefon 0 68 35 / 23 80

Telefax 0 68 35 / 6 72 76

## SEGOVIA - WEIN AUS CHILE

6 Flaschen

**J. Bouchon Carmenere/Syrah 2011**  
für 44,- Euro (statt 55,20 Euro)

Lieferung im Saarland frei Haus ab 6 Flaschen!

Prospekte, Infos, Preisliste & Bezug über  
Markus Koster (Tel. 0172-6813380)  
Schankstraße 2, 66663 Merzig

Angebot gilt  
unbegrenzt

(Fax 06861-933930 oder mail: [info@segovia-wein.com](mailto:info@segovia-wein.com)) [www.segovia-wein.com](http://www.segovia-wein.com)



# FV Siersburg 1

## Die letzten Partien

### SC Friedrichsthal - FV Siersburg 1:2 (1:1)

Tore: Johan Talamona (4.Min.), Fabio Groß (70.Min., FE)

#### Erster Auswärtssieg

Im Auswärtsspiel in Friedrichsthal gelang uns endlich wieder ein Dreier. Durch das frühe Stören unserer Stürmer konnten die Gastgeber kein ordentliches Aufbauspiel betreiben und fanden nicht in ihren gewohnten Spielrhythmus. Bereits in der 4. Spielminute konnte Johan Talamona einen schlechten Rückpass erlaufen, spielte den Torwart aus und schob zur 1:0 Führung ein. Friedrichsthal versuchte, mit Umstellungen und immer mehr Pässen in die Spitze direkt den Ausgleich zu erzielen. In der 24. Minute setzte sich Angreifer Lang auf der rechten Seite durch, flankte auf den 1. Pfosten und der junge Luca Dimitrijevic erzielte das 1:1. Bis zur Pause machte Friedrichsthal mächtig Druck, aber unser Torwart Michel Gadomsky vereitelte zwei Großchancen. In der 2. Halbzeit wurde das Passspiel des Gegners ungenauer, weil wir besser und konsequenter in die Zweikämpfe gingen. Zudem konnten wir immer wieder Nadelstiche nach vorne setzen, weil die gegnerische Abwehr jetzt sehr hoch stand. In der 70. Minute konnte sich Thomas Heitz auf der linken Seite durchsetzen und wurde im Strafraum gefoult. Fabio Groß behielt die Nerven und markierte die erneute Führung. Mit Kampfgeist und einem großen Willen ließen wir bis auf eine Großchance, die Michel Gadomsky eins gegen eins klärte, nichts mehr zu. (uk)

### FV Siersburg – SV Hasborn 2:2 (2:1)

Tore: Jeffrey Mike (16. Min.), Marvin Huckert (34.Min.)

#### Gerechtes Remis

In einem von beiden Mannschaften offen geführtem Spiel waren sowohl Tempo als auch viele Torchancen enthalten. Wir gingen nach einer Viertelstunde durch einen Fehler in der Hasborner Abwehr durch Jeffrey Mike in Führung, der den Rückpass des Hasborner Abwehrspielers erlaufen konnte und zum 1:0 einschob. Der Ausgleich fiel auf kuriose, sehr ärgerliche Weise. Nach einer Verletzung unseres Torwarts Yannick Schuler bekamen wir den Ball nicht ins Seitenaus, um dann wechseln zu können. Hasborn nutzte die Verwirrung zum 1:1 (25. Minute), anschließend konnten wir erst den Torwart auswechseln und Michel Gadomsky kam zu seinem 1. Pflichtspieleinsatz. Weiterhin versuchten beide Teams ihr Glück in der Offensive. In der 34. Minute passte J. Mike durch die Schnittstelle zu Marvin Huckert auf die halbrechte Seite. Dieser gewann das Laufduell gegen seinen Verteidiger und markierte den 2:1-Führungstreffer. Nach der Halbzeit hatte Thomas Heitz zweimal die Gelegenheit zum 3:1, scheiterte jedoch am Außenetz und am Pfosten. In der 66. Minute erzielte Hasborn nach einem Konter den 2:2-Ausgleich, wobei wir in der Defensive zu offen waren und zu brav agierten. In der Schlussviertelstunde hatte Hasborn dann zweimal die Möglichkeit zum Siegtreffer. Einmal wurde der Querpas vor das Tor von zwei Spielern knapp verfehlt, das andere Mal scheiterte man am Pfosten. So blieb es beim Alles in Allem gerechten Remis. (uk)

## Saarlandpokal

Dienstag, 29.09.2015

### FV Siersburg I – SV Saar 05 0:2

Bei Redaktionsschluss lag noch kein Spielbericht vor. Wir werden Sie in der nächsten Ausgabe über die Partie informieren.



# Alten- und Pflegeheim **ST. MARTIN GmbH**

Wir sind ein wichtiges Glied im Gesundheitswesen.

**98  
HEIMPLÄTZE**

Unsere Ziele sind Lebensqualität und Persönlichkeit eines jeden Bewohners.

## Unsere Dienstleistungen:


Betreuung - Beratung - Behandlung - Beziehung - Bindung  
- mit separatem Demenzbereich -


Wir bieten fachkompetente Pflege und sichern diese durch den Pflegeprozess, die Dokumentation, Planung und Anwendung der Standards ab.

**Hauptstraße 93 • 66780 SIERSBURG**

**Telefon: 0 68 35 / 500 30 • Telefax: 0 68 35 / 500 3 111**

**[www.sanktmartingmbh.de](http://www.sanktmartingmbh.de)**






Bedachung  
Klempnerarbeiten  
Dachfenstereinbau  
Dachreparatur - Sofortservice

Fenster-Türen  
Vordächer-Carport  
Fußbodenschleiferei

**Peifer-Hörschler Bedachung GmbH**  
66780 Siersburg • Bürener Straße 2

..... rufen Sie uns an  **06835 - 67373**

# Info FSV Hemmersdorf

Na wenn das mal kein echter Kracher und zeitloser Klassiker ist. Ein Lokald Derby FV Siersburg – FSV Hemmersdorf, und das noch auf höchstem saarländischen Niveau, in der Karlsbergliga Saarland. Liebe Hemmersdorfer und Siersburger Zuschauer, was will man mehr im Amateurfußball.

Dass der FSV Hemmersdorf z.Zt. „gut drauf“ ist, zeigen allein die nackten Zahlen. Vier Siege und drei Unentschieden aus 10 Spielen, Platz 6 in der Tabelle, das letzte Spiel 5:3 zuhause gegen Reimsbach, ein 3:1 Auswärtssieg am Mittwoch im Saarlandpokal gegen Freisen, da kann man die kurze Reise nach Siersburg natürlich mit entsprechendem Selbstvertrauen antreten. Dass es so gut läuft, hätte selbst Spielertrainer Oliver Hirschauer, seit 2008 in Hemmersdorf tätig, vor Saisonbeginn nicht gedacht. Da hörte er sich in der Gemeindepokalausgabe von Pressing noch so an:

*„Wie in jedem Jahr geht es für uns primär um die Sicherung der Klasse. Meiner Einschätzung nach wird es außer Köllerbach und Diefflen keine Favoriten geben. Das bedeutet im Umkehrschluss, dass man, ähnlich wie in der vergangenen Saison, gegen ausschließlich jede Mannschaft unkten kann. Wir haben dieses Jahr bezüglich des Kaders wenig verändert innerhalb der Mannschaftsstruktur, da ich noch einiges an Weiterentwicklungspotenzial, vor allem im Defensivverhalten, sehe. Zudem haben wir noch zwei oder drei einheimische Spieler in der zweiten Mannschaft, die den Sprung in das Saarlandligateam schaffen können. Diesen Weg wollen wir ihnen nicht verbauen. Leider läuft die Vorbereitung aufgrund studien,- und verletzungsbedingter Ausfälle wichtiger Spieler sehr schleppend, sodass noch einige Mechanismen nicht greifen.“*



Die greifen mittlerweile offensichtlich, sonst würde man nicht da stehen, wo man jetzt steht. Allein im Defensivverhalten gibt es bei 22 Gegentoren wohl noch größeren Optimierungsbedarf, aber auch das wird Oliver Hirschauer bestimmt noch hinbekommen. Damit kann er unserer Meinung nach ruhig noch einen Spieltag warten, damit Trainer Uwe Klein und sein Team Revanche für die 0:4 Heimschlappe aus der vergangenen Saison und die Elfmeterschießen-Niederlage im Endspiel des Gemeindepokals nehmen können.

## Die letzten Spiele:

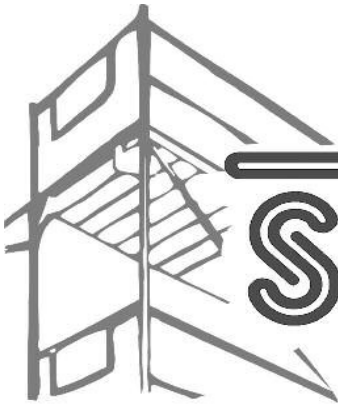
<b>FSV Hemmersdorf</b>	-	FC Reimsbach	5:3
SV Bübingen	-	<b>FSV Hemmersdorf</b>	4:1
<b>FSV Hemmersdorf</b>	-	FV Eppelborn	4:3
VFL Primstal	-	<b>FSV Hemmersdorf</b>	2:0

Wir wünschen unseren Gästen wie immer einen interessanten Fußballnachmittag und einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Hautzenbuckelstadion. (rh)

## Impressum:

Herausgeber:	<b>Freunde des FV Siersburg,</b>	Auflage: 500 Exemplare
Redaktion:	Reiner Horn, Am Kohlwald 40, 66780 Siersburg E-Mail: reiner.horn@die-edv-fabrik.de	06835/93448
Texte und Fotos:	Holger und Fritz Strümpel, Heiko Kind, Uwe Klein, Benny Heinrichs, Klemens Flämmig, Jürgen Staretzek, Reiner Horn	
Verteilung:	Holger und Fritz Strümpel	
Anzeigen:	Raimund Reichert, Hauptstr. 74, 66780 Siersburg Klaus Battiston, Espenstr. 43, 66780 Siersburg	06835/ 4056 06835/93780
Gesamt- herstellung:	Druckhaus Schumacher GmbH & Co. KG Entwurf • Satz • Repro • Druck Gewerbegebiet • An der Windmühle 15 • 66780 Siersburg Telefon 0 68 35 / 9 32 35 • Telefax 0 68 35 / 9 32 37 E-Mail: druckereischumacher@t-online.de	





mit uns geht's  
steil nach oben

# STEIL

## Gerüstbau

**Tim & Jörg Steil GbR**

Im Wäldchen 14

66663 Merzig

info@geruestbau-steil.de

www.geruestbau-steil.de

Tel. +49 (0)6861 / 78 06 68

Fax +49 (0)6861 / 8 86 33

Mobil +49 (0)179 / 6 97 30 28

**LACKY**  
MALERFACHBETRIEB  
**MICHAEL DONAT**  
Mühlenstraße 6 66780 Rehlingen  
+ Fax 0 68 35 - 600 200  
Handy 0171 - 4 81 32 86

**NEU- UND  
GEBRAUCHT-  
WAGEN**

# AUTOHAUS KRÖTTEN

**HYUNDAI**

- JAHRESWAGEN VERSCHIEDENER FABRIKATE
  - GEPRÜFTE GEBRAUCHTE
  - FINANZIERUNG
  - LEASING
  - VERSICHERUNG
- Alles aus  
einer Hand*

In Dürrfeldslach 8  
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. 0 68 35 / 66 52

Fax 0 68 35 / 6 85 48

eMail: [verkauf@autohaus-krotten.de](mailto:verkauf@autohaus-krotten.de)

[www.autohaus-krotten.de](http://www.autohaus-krotten.de)



## ***Ergebnisse letzter Spieltag Saarlandliga***

### **10. Spieltag**

Fr., 25.09.15 19:00	SV Auersmacher - FV Eppelborn	1:2
Fr., 25.09.15 19:00	SG Saubach - VfL Primstal	1:5
Sa., 26.09.15 15:30	SC Brebach - TuS Steinbach	0:3
Sa., 26.09.15 16:00	SV Hasborn - FV Diefflen	0:3
<b>Sa., 26.09.15 16:00</b>	<b>Friedrichsthal - FV Siersburg</b>	<b>1:2</b>
Sa., 26.09.15 16:15	FSV Hemmersdorf - 1. FC Reimsbach	5:3
Sa., 26.09.15 16:30	SF Köllerbach - Riegelsberg	0:0
So., 27.09.15 15:00	VfB Dillingen - SV 09 Bübingen	0:1
So., 27.09.15 15:00	DJK Bildstock - SV Mettlach	1:2

## ***Torschützen Karlsruhlerliga Saar 2015/2016***

<b>1</b>	<b>Thomas Will</b>	SV Mettlach	<b>12</b>
<b>2</b>	<b>Chris-Peter Haase</b>	FV Diefflen	<b>10</b>
<b>2</b>	<b>Fabian Poß</b>	FV Diefflen	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Mickael Pernet</b>	VfB Dillingen	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Emrah Avan</b>	<b>FSV Hemmersdorf</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Luka Dimitrijevic</b>	SC Friedrichsthal	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>Andreas Becker</b>	SV Mettlach	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Lukas Biehl</b>	VfL Primstal	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Fabio Groß</b>	<b>FV Siersburg</b>	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Christian Quack</b>	SG Saubach	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Jens Schlemmer</b>	FV Eppelborn	<b>5</b>
<b>12</b>	<b>Davit Bakhtadze</b>	SF Köllerbach	<b>4</b>
<b>12</b>	<b>Michael Burger</b>	SV Mettlach	<b>4</b>
<b>12</b>	<b>Tayfun Külekci</b>	FC Reimsbach	<b>4</b>
<b>12</b>	<b>Christopher Linn</b>	SG Saubach	<b>4</b>
<b>12</b>	<b>Manuel Schuck</b>	SC Halberg Brebach	<b>4</b>
<b>12</b>	<b>Hassan Srouf</b>	VfB Dillingen	<b>4</b>
<b>12</b>	<b>Ilkay Yetik</b>	FC Reimsbach	<b>4</b>
<b>12</b>	<b>Daniel Zenker</b>	TuS Steinbach	<b>4</b>
<b>20</b>	<b>Nordin Chabane</b>	<b>FSV Hemmersdorf</b>	<b>3</b>
<b>20</b>	<b>Nils Cuccu</b>	SV 09 Bübingen	<b>3</b>
<b>20</b>	<b>Mirco Frischmann</b>	FV Eppelborn	<b>3</b>
<b>20</b>	<b>Jan Issa</b>	SF Köllerbach	<b>3</b>



## Gasthaus TC-Siersburg

steht für Gemütlichkeit und ehrliche Küche in gemütlicher Atmosphäre. Wir sind kein weihovoller Gourmettempel, bei uns können Sie auch mal laut lachen. Wir verzichten bewusst auf aufwändige Garnituren und Teller-Tätowierungen. Bei uns steht das Produkt und der Geschmack im Mittelpunkt. Wir verarbeiten ausschließlich frische Produkte aus der Region.

**Ab Freitag, den 28. August 2015 jeden Freitag:**



Leckerer vom Holzkohlegrill!

Spareribs Honey-Smoke

Schwenker, Rumsteak, Garnelenspieße!

Wir bitten um Platzreservierung!

**Vorankündigung:**

**Ü30-Party mit DJ Menge**

**Samstag, 24.10.2015 20.00 Uhr**

Wir freuen uns auf Euren Besuch, Tanja, Martin u. Team!

Tolberbergstrasse, Rehlingen-Siersburg, Telefon 06835-3070, [www.gasthaus-tcsiersburg.de](http://www.gasthaus-tcsiersburg.de)

**hartech** Systemhaus  
Software  
Training  
*Die IT-Experten*

hartech ist Ihr IT-Spezialist vor Ort für die professionelle Betreuung und Weiterentwicklung Ihrer IT-Systeme. Darüber hinaus entwickeln die hartech-Experten individuelle Software für Unternehmen – Software, die exakt das leistet, was Sie zur Steuerung und Kontrolle Ihrer Prozesse erwarten.

Gerne beantworten wir Ihre Fragen und helfen Ihnen, für Ihre Vorhaben die geeignete Lösung zu finden. Kontaktieren Sie uns unverbindlich: 06835 95514-0



[www.hartech.de](http://www.hartech.de)



Microsoft Partner  
Gold Datacenter





# Der heutige Spieltag

## 11. Spieltag

Fr., 02.10.15 19:00	FV Diefflen-Friedrichsthal	:
Sa., 03.10.15 15:30	Riegelsberg - VfL Primstal	:
Sa., 03.10.15 15:30	SV Mettlach - SV Hasborn	:
Sa., 03.10.15 15:30	SF Köllerbach - SC Brebach	:
Sa., 03.10.15 16:00	1. FC Reimsbach - VfB Dillingen	:
<b>Sa., 03.10.15 16:00</b>	<b>FV Siersburg - FSV Hemmersdorf</b>	<b>:</b>
Sa., 03.10.15 16:00	FV Eppelborn - SG Saubach	:
So., 04.10.15 15:00	TuS Steinbach - DJK Bildstock	:
Mo., 05.10.15 19:00	SV 09 Bübingen - SV Auersmacher	:

## Die nächsten Spieltage FVS 1 · 2015/2016

### 12. Spieltag

Sa., 10.10.15 15:00	SV Auersmacher - 1. FC Reimsbach	:
Sa., 10.10.15 15:30	SV Hasborn - TuS Steinbach	:
Sa., 10.10.15 15:30	Friedrichsth - SV Mettlach	:
Sa., 10.10.15 16:00	VfL Primstal - FV Eppelborn	:
Sa., 10.10.15 16:00	VfB Dillingen - FV Siersburg	:
Sa., 10.10.15 16:30	SC Brebach - Riegelsberg	:
So., 11.10.15 15:00	DJK Bildstock - SF Köllerbach	:
So., 11.10.15 15:00	SG Saubach - SV 09 Bübingen	:
So., 11.10.15 16:00	FSV Hemmersdorf - FV Diefflen	:

### 13. Spieltag

Fr., 16.10.15 19:00	SF Köllerbach - SV Hasborn	:
Sa., 17.10.15 16:00	FV Diefflen - VfB Dillingen	:
Sa., 17.10.15 17:00	1. FC Reimsbach - SG Saubach	:
Sa., 17.10.15 17:00	Riegelsberg - FV Eppelborn	:
So., 18.10.15 15:00	SC Brebach - DJK Bildstock	:
So., 18.10.15 15:00	TuS Steinbach - Friedrichsth	:
So., 18.10.15 15:30	SV 09 Bübingen - VfL Primstal	:
So., 18.10.15 16:00	FV Siersburg - SV Auersmacher	:
So., 18.10.15 16:15	SV Mettlach - FSV Hemmersdorf	:

# WERBETECHNIK-SAAR

IHR SPEZIALIST FÜR:

- Fahrzeugvollverklebung
- Pkw - Lkw - Busbeschriftung
- Werbeschilder - Siebdruck - Digitaldruck
- Sonnenschutzfolie für Fahrzeuge

*Ihre Zufriedenheit ist unsere Stärke!*

DIGITALDRUCK DER NEUESTEN GENERATION

- XXL Banner in allen Größen
- Textildruck und Textilstick
- Werbeartikel
- Poster & Stempel -Shop

**Unser Team hat sich vergrößert ! Testen Sie unseren umfangreichen Service !**

BESCHRIFTUNGEN  
*Werbung*  
PIRRUNG  
WERBETECHNIK

Eschberger Weg 17 66121 Saarbrücken  
Tel. (0681) 81 46 13 Fax. (0681) 81 67 76  
Beschriftungen, Werbung, Werbetechnik PIRRUNG GmbH

**Hotline: Tel. (0681) 81 46 13**

Testen Sie uns auch online unter:

**WWW.WERBETECHNIK-SAAR.DE**



Time My House



Ihr Stuckateur  
**ALOIS KROTTEN**

Seit Generationen PUTZmunter



Wir bieten Ihnen:

- **Innenputz**
  - als Gipsputz
  - als Kalkputz
  - als Lehmputz
  - dekorative Strukturputze
  - Spachteltechniken
- **Aussenputz**
  - mit & ohne Wärmedämmung
  - an Alt- und Neubauten
- **Fassadenanstriche**
- **Sandsteinsanierung**
- **eigener Gerüstbau**



Vorher



Nachher

Tel. 06835 - 601490 • [www.krotten.de](http://www.krotten.de)



# DRUCKHAUS SCHUMACHER

Offsetdruck • Digitaldruck  
Layout • Druckvorstufe

*kreativ gestaltet, präzise und kostengünstig gedruckt*

**66780 Rehlingen-Siersburg**

**Telefon 0 68 35/9 32 35 • Telefax 0 68 35/9 32 37**

**E-Mail: [druckereischumacher@t-online.de](mailto:druckereischumacher@t-online.de)**

**Formulare und Drucksachen**

für Krankenhäuser, Seniorenheime, Schulen, Vereine,  
Verbände, Verwaltung, Handel, Handwerk und Industrie

**z.B. Plakate • Werbedrucksachen • Flyer  
Broschüren • Etiketten • Festschriften**

## Der Vorstand informiert

### Wanted

Der FV Siersburg sucht engagierte, motivierte und flexible Bedienungen für die Bewirtung unseres Clubheims (Tribüne) auf dem Hautzenbuckel.

Wir bieten gute Verdienstmöglichkeiten auf Stundenlohnbasis und eine freundliche und interessante Atmosphäre im Zentrum des Siersburger Fußballs.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte direkt an den 1. Vorsitzenden Alois Krotten oder andere Vorstandsmitglieder des FV Siersburg.

**Telefon:** 06835-601490

**Email:** info@krotten.de

## Der Übersteiger

In der letzten Ausgabe hatten wir anlässlich des runden Geburtstages von Stürmerlegende **Jürgen Staretzek** unseren Lesern ein kleines Rätsel aufgegeben. Wer war eigentlich der Erfinder des genialen Übersteiger-Tricks, den Jürgen - natürlich ohne **Reiner Bauer** an dieser Stelle zu vergessen - auch im „biblischen“ Fußballeralter noch nahezu perfekt beherrscht, wie man sich jederzeit bei Spielen unserer „Alten Herren“ ansehen kann.

Hier ein Foto des „Erfinders“ jungen Jahren:

(Foto fussballquiz.hamburg)

Na, wer könnte das wohl sein ...? Klar, es handelt sich um Nationalspieler Hannes Bongartz. In den Siebzigern und Achtzigern Jahren als Spieler bei Wattenscheid und Schalke und später als Trainer u.a. in Kaiserslautern. Dort ließ er übrigens die erste Viererkette in Deutschland spielen, obwohl er als Trabsportler der Meinung war, dass Pferde leichter zu trainieren seien als Fußballer.



Pressing meint dazu: Den „Traber des Jahres“ gab und gibt es natürlich auch auf dem Fußballplatz, selbst wenn es sich dabei um eine zweifelhafte Auszeichnung handelt.

Zurück zum Übersteiger. Hannes Bongartz perfektionierte damals zwar den genialen Trick, war aber keineswegs der Erfinder, wie er in einem Elf-Freunde-Interview selbst einmal gestand. Er hatte ihn sich als Jugendlicher in den Sechzigern bei Herbert Gronen von Alemannia Aachen abgeschaut, der das Kunststück offensichtlich schon damals beherrschte.

(Foto stickerfreaks.de)

Lesen Sie weiter auf Seite 15



## Patrick Wacker

### Zimmerei und Bedachung

66780 Siersburg

Telefon: 0 68 35 / 6 78 49

Telefax: 0 68 35 / 50 16 22

Mobil: 0177 / 4 45 66 63

E-Mail: wacker-patrick@t-online.de



## Die besten Torschützen des FVS Saison 2015/2016

*Wir begrüßen  
den Schieds-  
richter und seine  
Assistenten*



*Sei fair zum  
23. Mann.  
Ohne Schiri  
geht es nicht.*

FV Siersburg I	
1 F. Groß	5
2 J. Neubauer	2
J. Talamona	2
M. Huckert	2
5 D. Staub	1
N. Staub	1
T. Heitz	1
A. Riga	1
J. Mike	1

### FV Siersburg

Trainer: Uwe Klein

Gadomsky	Michel	(1)	
Schuler	Yannick	(23)	
Bodem	Jörn	(4)	
Brosette	Andreas	(24)	
Brust	Daniel	(18)	
Carretta	Alessandro	(22)	
Groß	Fabio	(8)	
Heitz	Thomas	(9)	
Huckert	Marvin	(13)	
Kees	Kevin	(10)	
Kilper	Maxi	(21)	
Mike	Jeffrey	(20)	
Neubauer	Jan	(30)	
Niethammer	José	(6)	
Riga	Alexander	(7)	<i>Die Rückennummern</i>
Schmitt	Christian	(5)	<i>wurden mittlerweile</i>
Schumacher	Rouven	(15)	<i>fest an die Spieler</i>
Staub	Dennis	(19)	<i>im Kader vergeben.</i>
Staub	Nikolas	(2)	<i>Sofern die Mannschaft</i>
Steinhauer	Oliver	(11)	<i>die neuen Trikots trägt,</i>
Stephan	Felix	(17)	<i>stimmen sie mit der</i>
Talmona	Johan	(10)	<i>Liste im Pressing</i>
Walter	Manuel	(3)	<i>überein.</i>

### FSV Hemmersdorf

Trainer: Oliver Hirschauer

Christoph Willems	( )
Matthias Schäfer	( )
Pascal Theis	( )
Can Avan	( )
Emrah Avan	( )
Oliver Hirschauer	( )
Michael Schneider	( )
Martin Rupp	( )
Kevin Folz	( )
Niklas Basenach	( )
Jannik Müller	( )
Robin Kelkel	( )
Loïc Muller	( )
Nordine Chabane	( )
Lukas Haas	( )
Sebastian Hauptert	( )
Christian Kerber	( )
Christian Botzet	( )
Sebastian Stein	( )
Tobias Daub	( )
Max Gebauer	( )
Clemens Mohr	( )

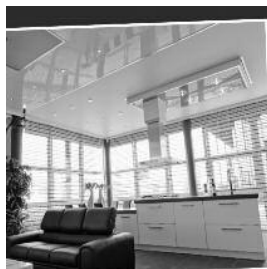
## Benzschawel

bäckerei | konditorei | bistro | catering  
kerlingen • felsberg • siersburg • hemmersdorf  
an der windmühle 5 • tel. 06835-92 33 50  
<http://www.wir-sind-die-frischen.de>



# Aktuelle Tabelle Karlsberg-Liga Saarland 2015/16

		Sp	S	U	N	Tore	Diff	P
1.	SV Mettlach	10	7	3	0	25 : 7	18	24
2.	VfL Primstal	10	7	1	2	21 : 8	13	22
3.	FV Diefflen (Ab)	10	6	2	2	26 : 12	14	20
4.	VfB Dillingen	10	5	2	3	15 : 10	5	17
5.	SC Halberg Brebach	10	5	1	4	16 : 19	-3	16
<b>6.</b>	<b>FSV Hemmersdorf</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>23 : 22</b>	<b>1</b>	<b>15</b>
7.	SC Friedrichsthal	10	4	3	3	17 : 17	0	15
8.	TuS Steinbach (Auf)	10	5	0	5	16 : 17	-1	15
9.	1. FC Reimsbach	10	4	2	4	19 : 16	3	14
10	FV Eppelborn	10	4	1	5	18 : 25	-7	13
11.	SF Köllerbach	10	3	3	4	17 : 13	4	12
12.	SG Saubach	10	3	3	4	16 : 23	-7	12
<b>13.</b>	<b>FV Siersburg</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>16 : 19</b>	<b>-3</b>	<b>11</b>
14.	SV 09 Bübingen	10	3	1	6	20 : 23	-3	10
15.	SV Auersmacher	10	2	4	4	15 : 19	-4	10
16.	SV Rot-Weiß Hasborn	10	2	4	4	16 : 23	-7	10
17.	DJK Bildstock	10	2	2	6	14 : 25	-11	8
18.	1. FC Riegelsberg (Auf)	10	0	4	6	9 : 21	-12	4



## Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Wir informieren Sie gerne über die vielfältigen Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

Besuchen Sie unsere Ausstellungen:\*

- Siersburg, Niederstraße 53
- St. Ingbert, Kaiserstraße 83
- St. Wendel-Winterbach, Winterbacher Str. 10

„Die neue Generation Spanndecke wird auch Sie begeistern!“

**PLAMECO**<sup>®</sup>  
DECKEN



\* Mehr Infos u. Öffnungszeiten unter [www.plameco-saar.de](http://www.plameco-saar.de) und ☎ 0 68 35 - 9 35 01

# Jeden Freitag Mindestjackpot 10 Mio. €

# EURO JACKPOT

Spielteilnahme ab 18 Jahren · Glücksspiel kann süchtig machen · Infos unter [www.saartoto.de](http://www.saartoto.de)  
Kostenlose Hotline der BZgA 0800 1 372700 · Gewinnwahrscheinlichkeit Hauptgewinn 1 : 95 Mio.

 **LOTTO**  
Saartoto

TS 05-691-SL / P13 / Anschluss Point 01.10.2009

Neuwagen • Jahreswagen • Gebrauchtwagen

Service aus Leidenschaft  
E-Mail: [info@automobile-hufferklein.de](mailto:info@automobile-hufferklein.de)  
[www.automobile-hufferklein.de](http://www.automobile-hufferklein.de)



 **Automobile Huffer & Klein GmbH**  
Hauptstraße 14 | Rehlingen - Siersburg | ☎ 06835 - 66 33

[www.automobile-hufferklein.de](http://www.automobile-hufferklein.de) Fax 06751 962332

## Der Übersteiger

Und jetzt für alle unsere Leser, denen dieser Trick nicht so vertraut ist, noch die offizielle Definition aus Wikipedia:

**„Im Fußball versteht man unter einem Übersteiger einen Trick, der zur Verwirrung der Abwehrspieler oder des Torwartes führen soll. Hierbei führt der Stürmer abwechselnd seinen linken und/oder rechten Fuß um den Ball, ohne diesen zu berühren.**

**Je schneller diese Umkreisung des Balles von sich geht und umso mehr der Oberkörper ebenfalls in die Bewegung eingebunden wird, desto effektiver ist der Trick. Der Abwehrspieler soll damit dazu gebracht werden jegliche Bewegung des Stürmers „mitzugehen“ und läuft so Gefahr, dem Gegenspieler eine Seite anzubieten, an der er an ihm vorbeilaufen kann. Die perfekte Ausführung dieses Übersteigers erfordert eine sehr gute Koordination und eine hohe Geschwindigkeit. „**

Einen Übersteiger gegen den Torwart ..., wer macht denn so was ? Natürlich ..., Jan-Aage Fjørtoft (Frankfurt) gegen Andreas Reincke (Lautern) 1999 im alles entscheidenden Spiel gegen den Abstieg. Aber lesen Sie die Story am besten selbst mal auf:

<http://www.11freunde.de/interview/199899-jan-aage-fjoertoft-ueber-den-klassenerhalt-letzter-sekunde>

Übrigens, Spaßvogel Fjørtoft war immer gut für einen kreativen Spruch und meinte damals zu den Retter-Qualitäten seines Trainers Felix Magath:

**„Ich weiß nicht, ob Magath die Titanic gerettet hätte. Die Überlebenden wären jedenfalls topfit gewesen.“**

Nun aber wieder zum Übersteiger. Vorsicht liebe Kinder und Jugendliche, den Trick nicht einfach so nachmachen. Da hat man auch schnell mal einen Knoten in den Beinen. Fragt lieber zuerst mal den Onkel Jürgen oder den Onkel Reiner, wenn ihr sie heute auf Hautzenbuckel seht .... (rh)

## Doping, Doping und keine Ende

Aus aktuellem Anlass hat sich Pressing dazu entschlossen, das heiße Eisen Doping thematisch anzugreifen. Was mußte man nicht alles wieder hören im Vorfeld der Leichtathletik-Weltmeisterschaft in China. Acht russische Athleten unter Verdacht, Trainer und Verbandsärzte, die Dopingmittel verteilen. Sprint-Superstars wie Aasafa Powell, Justin Gatlin, Tyson Gay kürzlich wegen Dopingvergehen bestraft usw. usw.

Aber wie sieht es eigentlich im Fußball aus. Pressing wird sich in den kommenden Ausgaben mit aktuellen und historischen Fällen, auch aus dem Umfeld des FV Siersburg, befassen.

In der letzten Ausgabe hatten wir **Mario Basler** zum Thema, quasi als erfreulichen Gegenpol zu all den muskelbepackten Athleten unserer heutigen Zeit. Der Nationalspieler ist völlig unverdächtig, niemals Dopingmittel eingenommen zu haben, bis auf die obligatorischen drei Marlboros in den Halbzeitpausen und das ein oder andere Bierchen nach den Spielen. Basler (**„Ich habe immer gesagt, dass ich kein Dauerläufer bin, sonst könnte ich ja gleich beim Marathon starten.“**) war ein grandioser Fußballer, der, um es mal positiv auszudrücken, auch ohne eine übertriebene körperliche Fitness spektakulären Sport bot.

(Foto kicker.de)



# Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket**  
aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

**Drucken**

**Kopieren**

**Scannen**

**Faxen**

**Archivieren**

## Heim + Feit Bürotechnik GmbH

Wallerfanger Straße 71  
D-66740 Saarlouis  
Tel. **06831-122 122**  
Fax 06831-461 004

Europaallee 6  
D-66113 Saarbrücken  
Tel. **0681-98 90 98 00**  
Fax 0681-98 90 98 03

[www.heimundfeit.de](http://www.heimundfeit.de)



*...für mehr Mensch im Büro!*

SAARLOUIS • SAARBRÜCKEN



## Doping, Doping und keine Ende

In Anlehnung an die Warnhinweise auf den Ergometern in diversen Fitnessstudios war über Mario's Platz in der Bayern-Umkleidekabine zu lesen:

Warnung:

**Bei leichter Erschöpfung oder dem Auftreten von Schweißperlen sofort das Training einstellen. Es besteht Gefahr für Leben und Gesundheit .....**

⚠ **GEFAHR!** Halten Sie während der Montage des Produktes Kinder fern (Verschluckbare Kleinteile).

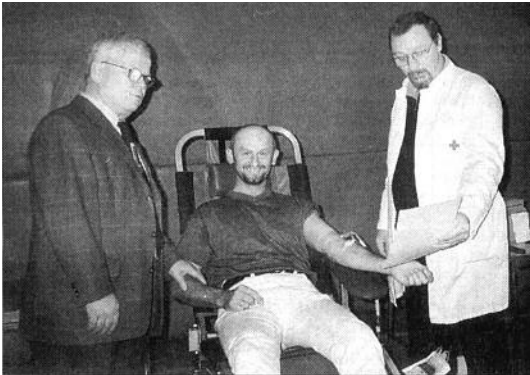
⚠ **GEFAHR!** Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu einem ernsthaften gesundheitlichen Schaden oder zum Tod führen. Beenden Sie bei Schwindel- oder Schwächegefühl sofort das Training.

⚠ **WARNUNG!** Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden, d.h. für das Körpertraining.

Ein echter Typ eben, der Mario Basler. Er bewies, dass ein guter Fußballer nicht dopen oder in ständiger Askese leben muss und sagte zu dem Thema nur lakonisch:

**„Es gibt doch in der Bundesliga oder beim FC Bayern nicht nur Spieler, die am Sonntag immer in die Kirche gehen.“**

In dieser Ausgabe wollen wir uns aber wieder dem Umfeld des FV Siersburg widmen. Und zwar einem spektakulären Fall, der vor knapp 10 Jahren in die Schlagzeilen geriet. Pressing wurde damals hochbrisantes Material in Form zweier Fotos zugespielt.



Sie zeigen unseren heutigen Stadionsprecher **Wolfgang „Völler“ Schneider** in eindeutig zweideutiger Position. War es so, wie es auf den Bildern aussieht. Hatte der Mann mit der fulminanten linken Klebe und den 50-Meter-Toren der Natur tatsächlich ein wenig nachgeholfen und seine enorme Schusskraft mit verbotenen Substanzen aufgebaut, auch wenn die Muskulatur seiner Beine nicht unbedingt darauf schließen ließ. Scheute er sogar vor Infusionen und Eigenblut-Doping nicht zurück, um auch in der AH des FV Siersburg noch bis an die Leistungsgrenze und darüber hinaus gehen zu können? Ist es nicht verdächtig, dass Wolfgang auch heute mit seinen über 50 Jahren noch topfit ist und auch seine Schussgewalt keineswegs eingebüßt hat, wie man sich bei Spielen unserer AH-C gerne mal anschauen kann? Und überhaupt, woher die enorme Schlagkraft auch beim Tennis?

Fragen über Fragen. Was es mit der ganzen Geschichte und den Fotos auf sich hat, verraten wir Ihnen dann in der nächsten Ausgabe, wenn es wieder heißt: **„Doping, Doping und keine Ende.“** Bleiben Sie dran ...

(rh)

# *Make Up*

Hauptstr. 31 - 66780 Siersburg

*Besuchen Sie das Make Up im neuen Stil.*



*Wir bieten eine Sportsbar mit  
uriger Gemütlichkeit.*

*Enzo und Team*

**Jetzt neue Fenster - mit**

**FEROTEC**

FENSTER - ROLLADEN - TECHNIK

**Vorteilen von Holz  
Alu + Kunststoff!**

Hauptstraße 82 · 66780 Siersburg

Tel. (0 68 35) 50 19 71 · Fax (0 68 35) 50 19 72

[www.ferotec.com](http://www.ferotec.com) · eMail: [sascha@ferotec.com](mailto:sascha@ferotec.com)

- geringe Heizkosten
- Maßanfertigung
- robust, stabil
- alle Farben
- pflegeleicht
- gute Schalldämmung
- preiswert
- Preisgarantie
- Serienmäßig: Wärmeschutzglas k-Wert 1,1
- Montage
- ohne Brech-, Gips- und Malerarbeiten
- Kundendienst

**NEU: Ab sofort selbstreinigendes Glas lieferbar**

**Verkaufsleiter Sascha Feil**

# FV Siersburg 2

## Bezirksliga Saarlouis

### Der 8. Spieltag

Stella Sud - VfB Differten	4:5
Düren-Bedersdorf - FV Diefflen II	3:1
FC Elm - SC Roden	5:0
Schwalbach II - TuS Bisten	5:1
Schaffhausen - SSV Saarlouis	2:4
SV Fraulautern - Friedrichweiler	1:1
FC Ensdorf - FSV Lauterbach	2:1
<b>SV Wallerfangen - FV Siersburg II</b>	<b>1:1</b>

	Sp.	S	U	N	Tore	Diff.	Pkt.
1. SV Fraulautern	8	6	1	1	15:8	7	19
2. SSC Schaffhausen	8	6	0	2	15:12	3	18
3. SV Düren-Bedersd.	8	5	1	2	26:13	13	16
4. SV Wallerfangen	8	5	1	2	15:5	10	16
5. SSV Saarlouis	8	5	0	3	15:9	6	15
6. FV Diefflen II	8	5	0	3	15:9	6	15
7. VfB Differten	8	4	0	4	19:19	0	12
<b>8. FV Siersburg II</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>16:10</b>	<b>6</b>	<b>11</b>
9. FC Ensdorf	8	3	2	3	13:14	-1	11
10. FC Elm	8	3	1	4	13:12	1	10
11. SV Friedrichweiler	8	3	1	4	20:22	-2	10
12. FSV Lauterbach	8	3	1	4	11:15	-4	10
13. TuS Bisten (Ab)	8	3	0	5	13:23	-10	9
14. FV Schwalbach I	8	2	2	4	14:15	-1	8
15. SC Roden	8	1	0	7	10:21	-11	3
16. FV Stella Sud SLS	8	1	0	7	12:35	-23	3

### SV Wallerfangen – FV Siersburg 2

**1:1 (1:1)**

Tor: Kevin Kees

#### Favoritenschreck FVS

Hätte uns jemand vor dem Spiel gegen den Topfavoriten aus Wallerfangen gefragt, ob wir mit einem Punkt zufrieden seien, hätten die meisten wohl mit „Ja“ geantwortet. Nach dem Spiel sah die ganze Sache aber anders aus. Man kann sogar sagen, dass wir wieder mal 2 Punkte liegen gelassen haben. Wir waren von der 1. Minute an im Spiel und erkämpften uns nach und nach Vorteile. Wallerfangen war lediglich über Standards gefährlich, wohingegen wir einige gute Torchancen herauspielten. Eine davon hielt der gegnerische Torwart mit einer (zumindest für den Bereich Amateurfußball) unglaublichen Parade. Nach ca. 35. Minuten ging Wallerfangen dann schließlich durch einen der vielen Freistöße in Führung. Diese konnten wir verdiertermaßen quasi mit dem Halbzeitpiff egalisieren. Die ersten 20 Minuten der 2. Halbzeit gehörten dann eher Wallerfangen, wobei wir stets im Spiel blieben. Anschließend übernahmen wir dann wieder das Zepter und zwangen Wallerfangen dazu, ein ums andere Mal Foul zu spielen. Konsequenterweise flogen zwei gegnerische Spieler vom Platz, sodass wir die letzten Minuten wie oben angesprochen den Sack hätten zumachen müssen. Wir kamen auch noch zu drei sehr guten Chancen, die jedoch entweder der gegnerische Torwart oder das Lattenkreuz vereitelten. Dementsprechend war Wallerfangen nach dem Spiel mit dem Remis deutlich zufriedener als wir. Trotzdem können wir erhobenen Hauptes in die nächsten Wochen gehen, da wir zurzeit einen guten Lauf haben und auch mit den Top-Mannschaften der Liga auf Augenhöhe spielen. (HK)

### FV Siersburg 2 – SSC Schaffhausen 5:0 (2:0)

Tore: Kevin Kees (4), Oliver Steinhauer

#### Paukschlag auf' m Hautzenbuckel

Unsere Mannschaft setzte die taktischen Vorgaben nahezu perfekt um, sodass wir den ungeschlagenen Tabellenführer aus Schaffhausen, der übrigens bis dato erst drei Gegentreffer zuließ, mit 5:0 aus dem Stadion schießen konnten. Dabei hätten wir das Spiel auch durchaus höher gewinnen können, da wir noch einige 100%-ige liegen ließen. Das Pech des Gegners war u. a., dass wir noch eine Rechnung aus der letzten Saison mit dem Verein offen hatten, als dieser nämlich zu Saisonende nicht antrat und uns somit das verdiente Schaulaufen zur Meisterschaft versagte. Besonders lobenswert ist die Tatsache, dass wir den Zuschauern ein spielerisch und läuferisch sehr attraktives Spiel zeigen konnten. Wir hoffen, dass diese Leistung in Zukunft auch den ein oder anderen Fußballbegeisterten bereits 2 Stunden früher auf den Hautzenbuckel locken wird. Die Mannschaft, in der alle Spieler eine tolle Leistung abriefen, erhielt nach der Partie von allen Seiten, auch von Seiten des Gegners und einiger Späher, viel Lob und konnte berechtigterweise einen schönen Feiertag einlegen. Nun gilt es, diese Leistung in den nächsten Wochen zu stabilisieren, um sich im oberen Mittelfeld etablieren zu können und somit frühzeitig die gesetzten Saisonziele zu erreichen. (HK)





**ROEMER**  
HOTEL RESTAURANT

## *Willkommen im Roemer!*

Für Ihre Urlaubs-, Geschäfts- oder Durchreise ist unser Hotel Roemer die ideale Unterkunft. Für Familienfeiern und Tagungen aller Art bieten wir professionellen Service und ideale Räumlichkeiten. Auf unsere feine saisonal und regional inspirierte Küche sind wir besonders stolz.

**Wir freuen uns auf Sie!**

www.HERBEK-HERBEK.de

**Hotel-Restaurant Roemer \*\*\*** | Schankstraße 2 | 66663 Merzig/Saar  
 Tel. 0 68 61/93 39-0 | Fax 0 68 61/93 39-30 | [info@roemer-merzig.de](mailto:info@roemer-merzig.de)



**Herstellung von:**

- ⇒ Schnitt-, Stanz- u. Ziehwerkzeugen
- ⇒ Einzel- und Serienteile

**Werkzeug- und  
Vorrichtungsbau GmbH**

66780 Rehlingen - In Dürrfeldslach 17  
 Tel. 0 68 35 / **91 90-0** - Fax 0 68 35 / **91 90 20**

- ⇒ Vorrichtungen
- ⇒ Reparaturen
- ⇒ Konstruktionen



Nationaler Nah- und Fernverkehr, Europa-Verkehr  
 Schwertransporte aller Art • Schifffahrtbefrachtung  
 Bahn- und Kraftwagenabfertigungs-Spediteur • Expressdienst  
 Lagerung, Kommissionierung und Distribution  
 Logistische Komplettlösungen  
 KFZ-Meisterbetrieb • Dieseltankstelle • LKW-Waschstraße

## **REIN SPEDITION**

**66740 Saarlouis**  
 Carl-Zeiss-Straße 25  
 Telefon 0 68 31 / 96 36-0  
 Telefax 0 68 31 / 96 36-25

**e-mail: [info@rein-spedition.de](mailto:info@rein-spedition.de)**  
**<http://rein-spedition.de>**  
**zertifiziert nach DIN EN ISO 9002**

# Tipprunde FV Siersburg Saison 2015/2016

Rang	Teilnehmer	Punkte	FVS - Hasborn	Friedrichsthal - FVS	FVS - Hemmersdorf
	<b>Nach Friedrichsthal - FVS</b>		<b>2:2</b>	<b>1:2</b>	<b>Aktueller Tipp</b>
1	Fritz Strümpel	10	2:0	2:0	2:1
2	Reiner Horn	9	3:2	0:1	3:2
3	Klaus Battiston	8	3:1	1:1	3:1
4	Kai Wagner	8	1:0	2:0	2:1
5	Thomas Braun (Autogalerie)	6	2:1	2:1	2:2
6	Vincenzo Gueli (Make up)	6	1:1	1:1	1:1
7	Alois Krotten (1.Vors.)	6	3:0	1:2	2:4
8	Karl Groß	6	2:1	1:2	2:1
9	Armin Wagner	3	3:1	3:1	5:1
10	Stefan Magar	3	3:1	2:1	3:1
11	Hajo Becher	3	1:2	0:2	2:1
12	Markus Koster (Hotel Roemer)	3	3:2	2:3	3:2
13	Oliver Maas	2	1:0	3:1	3:3
14	Helmut Heinrich	2	2:1	2:1	2:1
15	Ingo Montnacher	2	3:1	1:5	2:1
16	Peter Riga (Autogalerie)	1	2:0	2:1	3:2

Die Tipps bitte, wenn möglich per Email, an:

Monika Wolf [monika.wolf.tipps@gmx.de](mailto:monika.wolf.tipps@gmx.de) (Tel: 06835-6205)

Sollte sich jemand für die Teilnahme an der Runde interessieren, bitte an die Vorstandsmitglieder oder Reiner Horn (06835-93448) wenden.

## Hinweis in eigener Sache:

Wie im Tipprunden-Flyer beschrieben, werden die Punkte 2015/16 wie folgt vergeben:

Tendenz: 1 Punkt  
 Tendenz und Tordifferenz: 2 Punkte  
 Richtiges Ergebnis: 3 Punkte

Aufgrund eines Missverständnisses im Orga-Team, wurde bisher für ein Unentschieden nur 1 Punkt verteilt.

Korrekt sind, wegen der grundsätzlich richtigen Tordifferenz beim Remis, allerdings 2 Punkte. Das wurde jetzt rückwirkend seit dem 1.Spieltag 2015/16 berücksichtigt und in die aktuelle Tabelle eingearbeitet.

Die Tabelle hat sich dadurch aber nicht entscheidend verändert.

Vielen Dank für Euer Verständnis.

(rh)

## Die nächsten Spieltage FVS 2 · 2015/2016

9. Spieltag			10. Spieltag		
Sa., 03.10.15 14:30	Friedrichw. - FV Diefflen II	:	So., 11.10.15 15:00	Stella Sud - Friedrichw.	:
So., 04.10.15 15:00	FSV Lauterbach - Düren-B.	:	So., 11.10.15 15:00	FC Ens Dorf - FV Siersburg II	:
So., 04.10.15 15:00	VfB Differten - Schwalbach II	:	So., 11.10.15 15:00	SV Wallerfangen - TuS Bisten	:
So., 04.10.15 15:00	SSV Saarlouis - SV Wallerfangen	:	So., 11.10.15 15:00	FV Diefflen II - FSV Lauterbach	:
So., 04.10.15 15:00	SC Roden - FC Ens Dorf	:	So., 11.10.15 15:00	Schaffhausen - VfB Differten	:
So., 04.10.15 15:00	SV Frauautern - Stella Sud	:	So., 11.10.15 15:00	Düren-B. - SC Roden	:
So., 04.10.15 15:00	TuS Bisten - Schaffhausen	:	So., 11.10.15 15:00	FC Elm - SSV Saarlouis	:
So., 04.10.15 16:45	FV Siersburg II - FC Elm	:	So., 11.10.15 15:00	Schwalbach II - SV Frauautern	:





Automobile  
**meguin**

Automobile H. Meguin GmbH  
Hauptstraße 1 · 66780 Siersburg  
Telefon: 0 68 35/29 15  
[www.fordmeguin.de](http://www.fordmeguin.de)



Service für alle Kfz-Marken



**Getränke**

**MICHAEL MONTER**

**Neunkircher Straße 54 • 66780 Niedaltdorf**  
**Telefon und Telefax 0 68 33 / 85 70**

## Spielerportrait

Name, Vorname:	Mike, Jeffrey
Wohnort:	Saarlouis
Position:	Sturm
Bisherige Vereine:	SF Bachem-Rimlingen, SV Mettlach, FSG 08 Bous
Geburtsdatum:	12.09.91
Größe/Gewicht:	1,70 m / 68 kg
Familienstand:	ledig
Beruf / Arbeitgeber:	Bankkaufmann Volksbank Westliche Saar
Hobbies außer Fußball:	Kino/ Xbox One (FIFA)
Bevorzugter Bundesligaverein:	FC Bayern München
Fußballerisches Vorbild:	Früher: Mehmet Scholl / Heute: Arjen Robben
Bevorzugte Speisen/Getränke:	Sushi, Rumpsteak mit Pommes / Smoothies
Bevorzugte Musikrichtung:	Hip Hop / Aktuelle Charts
Ziele beim FVS:	Mit der Mannschaft einen einstelligen Tabellenplatz erreichen



# Adam

## Karosserie- u. Fahrzeugbau

**FASSI**

Ladekrane



**KÜHLFAHRZEUGE**

Karosseriebau Adam GmbH  
66802 Überherrn-Altforweiler  
Comotorstraße 23  
Telefon 0 68 36 / 13 85  
Telefax 0 68 36 / 22 57  
[www.karosseriebau-adam.de](http://www.karosseriebau-adam.de)  
E-Mail: [info@karosseriebau-adam.de](mailto:info@karosseriebau-adam.de)

## Ergebnisse

**Mittwoch, 23.09.2015 um 19.00 Uhr:**

Ü40-Pokal, 1. Runde Westsaar:

**AH-B VFB Dillingen - AH-B Siersburg 1:3 (1:1)**

Tore: Jürgen Staretzek, Karsten Werny und Thomas Köhn

Zunächst ließen es beide Teams ruhig angehen. Mitte der 1. Halbzeit nahm die Partie Fahrt auf und wir kamen zu vielen guten Einschussmöglichkeiten. Dillingen dagegen war durch Weitschüsse immer mal wieder gefährlich. Auch in der 2. Hälfte das gleiche Bild, beiden Teams boten sich Chancen, eine davon konnte Karsten Werny zehn Minuten vor Schluss mit einem trockenen Schuss ins lange Eck für uns zur Führung nutzen. Nach einem langen Abschlag erzielten wir dann noch in der letzten Minute das 3:1. (kf)

Sa, 19.09.2015:

**AH-A Tünsdorf – AH-A Rehlingen/Siersburg 5:3 (2:1)**

Tore: Christoph Dudek, Helmut Schneider und Bernhard Otto

Do, 17.09.2015:

Ü32-Pokalspiel, 1. Runde Westsaar

**AH-A Brotdorf – AH-A Rehlingen/Siersburg 0:1 (0:1)**

Tor: Andreas Kempf

Obwohl nicht alle Spieler an Bord waren, gewannen wir bei kampfstarken Brotdorfern knapp, aber verdient. (kf)

## Die nächsten Partien

**Mittwoch, 07.10.2015 um 19.00 Uhr:**

AH-B Siersburg - AH-B Besseringen

**Samstag, 10.10.2015 um 18.00 Uhr:**

AH-A Rehlingen/Siersburg – AH-A Eimersdorf

**Montag, 12.10.2015 um 19.00 Uhr:**

Ü32-Pokal, 2. Runde Westsaar:

AH-A Rehlingen/Siersburg - AH Orscholz

**Mittwoch, 14.10.2015 um 19.00 Uhr:**

Ü40-Pokal, 2. Runde Westsaar:

AH-B Siersburg - AH-B Bardenbach

# EINMALIG IN DER KFZ-BRANCHE: **ALL INCLUSIVE** SORGLOS AUTOFAHREN!

## BEI UNS BEKOMMEN SIE

- alle Marken
- alle Modelle
- schnell und preiswert
- Finanzierung ohne Anzahlung zu **TOP-Konditionen** möglich

**UND JETZT GANZ NEU  
UND EXKLUSIV BEI UNS!  
FULL-SERVICE  
auch für Gebrauchtwagen**

**Auto Galerie Rehlingen**

Wallerfanger Straße 68

66780 Rehlingen-Siersburg

Telefon: 0 68 35 - 60 76 30

**AUTO**  
Rehlingen *Galerie*

## FULL SERVICE

**Bis 96 Monate Garantie!**

(Werks- u. Anschlussgarantie ohne Selbstanteile)

- Wartung / Inspektion
- sonstige Reparaturen inkl. Verschleißteile
- Winter- / Sommerräder
- Leihwagen kostenlos
- Top-Schutzbrief



FULL SERVICE bei Barzahlung und Finanzierung möglich

## NUR BEI UNS

[www.autogalerie-rehlingen.de](http://www.autogalerie-rehlingen.de)





# Auf eine tolle Runde!

Wir wünschen dem FV Siersburg und seinen Fans eine erfolgreiche Saison und spannende Spiele!



**KARLSBERG**  
*Bier-Gefühl*